**Georg-August-Universität Göttingen
Seminar für Deutsche Philologie
Priv. Doz. Dr. Albert Busch
Käte-Hamburger-Weg 3
D-37073 Göttingen**

Das Deutschlandbild in russischen Schullehrbüchern

**Stereotype im Wandel der Zeit: Eine Untersuchung von russischen
Deutschlehrbüchern für die Schule von 1986 bis 2006**

**vorgelegt von:
Tatiana Arnold
Germanistik (HF, M.A.)
Pädagogik, Wirtschafts-
und Sozialpsychologie (NF, M.A.)**

Bibliografische Information der Deutschen Bibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

Arnold, Tatiana:

Das Deutschlandbild in russischen Schulbüchern

Stereotype im Wandel der Zeit: Eine Untersuchung von russischen Deutschlehrbüchern für die Schule von 1986 bis 2006

ISBN 978-3-941274-09-9

Alle Rechte vorbehalten

1. Auflage 2008

© Optimus Mostafa Verlag

URL: www.optimus-verlag.de

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes in Deutschland ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Inhaltsverzeichnis

Teil I

1	Einleitung	1
1.1	Ziele und Fragestellung der Arbeit.....	3
1.2	Aufbau der Arbeit.....	3
2	Zum Begriff des Stereotyps.....	4
2.1	Stereotyp vs. Vorurteil.....	5
2.2	Das nationale Stereotyp als besondere Erscheinungsform	8
3	Forschungsstand	10
3.1	Das Stereotyp in der Linguistik.....	12
3.2	Die textlinguistische Terminologie	13
3.3	Inhaltselemente der Stereotype in geschriebener Sprache	14
4	Bestehende Stereotype über Deutschland und die Deutschen.....	15
4.1	Der Deutsche aus der Sicht seiner europäischen Nachbarn [17. - 18. Jh.].....	15
4.2	Was denken die Deutschen über sich selbst (das Autostereotyp)	17
4.3	Das Deutschlandbild in Russland (das Heterostereotyp)	19
4.4	Das Bild Deutschlands nach der Wiedervereinigung.....	22
5	Methodenfragen.....	23
5.1	Untersuchungsmodell von Dąbrowska [1996]	25
5.2	Das Korpus der zu analysierenden Lehrbücher.....	28
6	Das Bildungssystem Russlands	31
6.1	Transformationsprozesse in der russischen Schule	33
6.2	Fremdsprachenunterricht in Russland	34

Teil II

7	Die „alten“ Lehrbücher der UdSSR-Zeit.....	35
7.1	Sozialistischer Patriotismus.....	35
7.2	Kommunismus und Kampf für den Frieden.....	42
7.3	Vorbildlichkeit.....	46
7.4	Der eigene Stolz der Deutschen	49
7.5	Freundschaft mit der UdSSR.....	53
7.6	Polarisierung zwischen der DDR und der BRD	56
7.7	Interne Unterschiede unter den Deutschen.....	59

7.8	Zusammenfassung	61
8	Die „neuen“ Lehrbücher	64
8.1	Das schöngeistige Deutschland	65
8.2	Umweltschutz	69
8.3	Die deutsche Tüchtigkeit	72
8.4	Der technische Fortschritt.....	76
8.5	Ordnung und Sauberkeit.....	79
8.6	Reisen	82
8.7	Lesen in Deutschland.....	85
8.8	Gefühlsmangel.....	89
8.9	Zersplitterung der deutschen Jugend	92
8.10	Seriosität und Zuverlässigkeit	96
8.11	Zusammenfassung	98
9	Ergebnisse.....	100
10	Ausblick.....	103
11	Literaturverzeichnis	104
11.1	Primärliteratur.....	104
11.2	Sekundärliteratur	105
11.3	Internet-Dokumente.....	111
11.4	Lexika	111
11.5	Nicht zitierte Literatur	112
12	Anhang (A; B).....	I